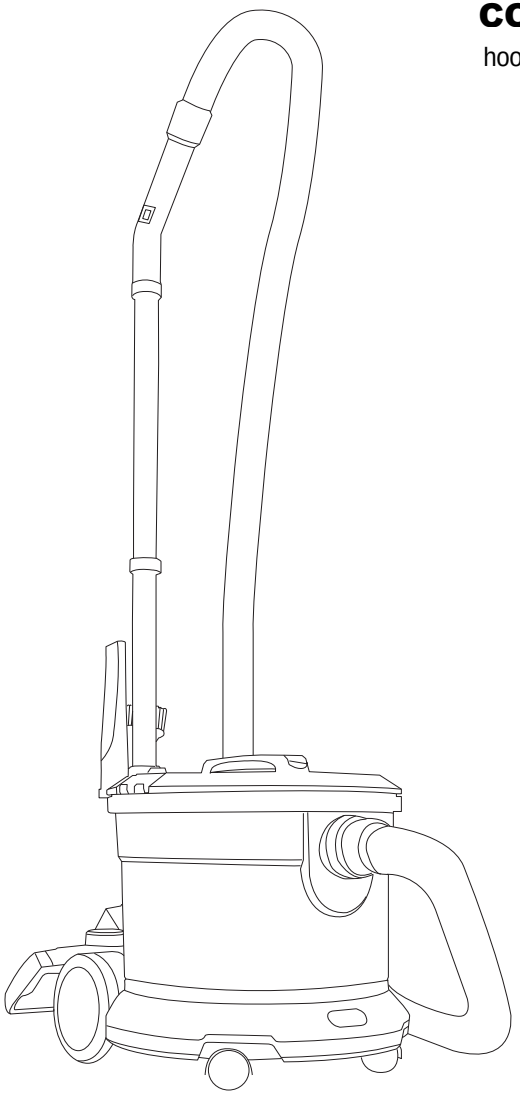
USER'S MANUAL

Operating and Servicing Instructions

Español - página E1

COMMERCIAL

hoover.com/commercial



IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.

Questions or concerns? For assistance, please call Customer Service at 1-800-944-9200
Mon-Fri 8am-7pm EST. **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.**

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR COMMERCIAL USE ONLY.

©2013 Techtronic Floor Care Technology Limited. All rights reserved. #961151108 ID107385-R0

GUIDE D'UTILISATION

Instructions d'utilisation et d'entretien

COMMERCIAL

hoover.com/commercial

IMPORTANT : LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR.

Vous avez des questions ou des inquiétudes? Veuillez appeler le service à la clientèle au 1 800 944 9200 du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE).
VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

CE PRODUIT EST POUR L'USAGE COMMERCIAL SEULEMENT.

©2013 Techtronic Floor Care Technology Limited. All rights reserved. #961151108 ID107385-R0

Thank you for choosing a HOOVER® product.

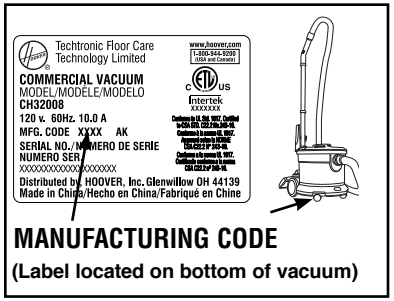
Please enter the complete model and manufacturing code in the spaces provided.

MODEL _____

MFG. CODE _____

Hint: Attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your HOOVER® product.

Be sure to register your product online at hoover.com or call 1-800-944-9200 to register by phone.



MANUFACTURING CODE

(Label located on bottom of vacuum)

CONTENTS

Important Safety Instructions 3-5

Vacuum Assembly 6-7

Connecting Extension Wand 7

Attaching the Cord 7

How To Use 8-9

On-Off Switch 8

Floor Surface Selector 9

Tools 9

Selecting Proper Tool 9

Removing Hose 9

Attaching Tools 9

Maintenance 10-12

Filter Bag 10

Cleaning 11-12

Checking Castor and Wheels 12

Troubleshooting Guide 13

Service 14

Warranty 15

If you need assistance:

Visit our website at hoover.com. Follow the authorized dealer locator link to find the Hoover® authorized dealer nearest you or call 1-800-944-9200 for an automated referral of Hoover® authorized dealer locations (U.S. only) or to speak with a customer service representative; Mon- Fri 8am- 7pm EST.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

Merci d'avoir choisi un produit HOOVER^MD.

Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série COMPLETS dans les espaces fournis à cet effet

MODÈLE _____

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

Conseil: Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide de l'utilisateur, car une vérification de la date d'achat peut être effectuée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit HOOVER^MD.

NUMÉRO DE SÉRIE

(Étiquette située au dos de l'aspirateur)

CONTENU

Consignes de sécurité importantes 3-5

Assemblage de l'aspirateur 6-7

Connexion de la rallonge 7

Installation du cordon d'alimentation 7

Utilisation 8-9

Interrupteur marche/arrêt 8

Sélecteur de surface 9

Accessoires 9

Sélection de l'accessoire approprié 9

Retrait du tuyau 9

Installation des accessoires 9

Entretien 10-12

Sac-filtre 10

Nettoyage 11-12

Inspection des roulettes et des roues 12

Guide de dépannage 13

Service 14

Garantie 15

Pour obtenir de l'assistance :

visitez notre site web à l'adresse www.hoover.ca. Cliquez sur le lien du localisateur de marchands autorisés Hoover^MD pour trouver le marchand le plus près de chez vous, ou composez le 1 800 944 9200 pour écouter un message indiquant les adresses des marchands autorisés Hoover^MD (é.-U. Seulement) ou pour parler à un représentant du service à la clientèle (de 8 h à 19 h, hne, du lundi au vendredi).

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate on bottom of cleaner.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before cleaning or servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and filter in place.
- **WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. *WASH HANDS AFTER HANDLING.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
RANGER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Durant l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE AU MINIMUM LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser l'aspirateur qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher quand il n'est pas utilisé et avant d'en faire l'entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, tenir le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- L'appareil doit être utilisé seulement comme indiqué dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou a été laissé à l'extérieur, il doit être apporté à un centre de service.
- Ne pas tirer l'appareil par le cordon d'alimentation, utiliser le cordon pour transporter ou soulever l'appareil, fermer une porte sur le cordon ou tirer le cordon autour de coins ou d'arêtes vives.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Saisir la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- Ne jamais manipuler la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. S'assurer qu'aucune ouverture n'est obstruée; garder les ouvertures exemptes de poussière, de pelluches, de cheveux ou de toute autre matière qui pourrait réduire le débit d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps à bonne distance des ouvertures et des autres pièces mobiles de l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours le placer au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas ramasser de liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, et ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où de telles matières sont présentes.
- Le tuyau contient des fils électriques. Éviter d'aspirer des objets acérés. Si le tuyau semble endommagé, coupé ou troué, ou si les fils sont exposés, débrancher l'appareil

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.

et cesser de l'utiliser. Ne pas tenter de réparer le tuyau endommagé; l'apporter à un centre de service autorisé pour le faire réparer.

- Toujours éteindre cet appareil avant d'installer ou de retirer le suceur électrique.
- Tenir la fiche lors de l'enroulement du cordon afin qu'elle ne cingle pas.
- Ne brancher cet appareil qu'à une prise correctement mise à la terre. Voir la section « Consignes de mise à la terre ».
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser toute matière qui dégage de la fumée ou qui brûle, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil si le sac à poussière ou le filter n'est pas en place.
- **MISE EN GARDE :** Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer ou, entraîner des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. *SE LAVER LES MAINS APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL.*

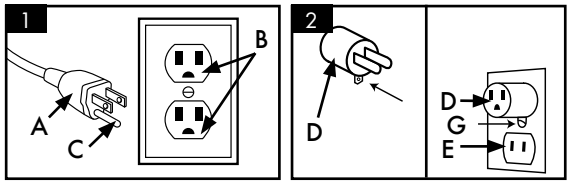
MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil. Ils peuvent endommager l'appareil.
- Ranger de façon appropriée, à l'intérieur, dans un endroit sec. Ne pas exposer l'appareil à des températures de gel.
- Ne pas utiliser d'objets aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau car cela risquerait de l'endommager.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor (C) and grounding plug (A). The plug must be inserted into an appropriate outlet (B) that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug (A) illustrated in Fig. 1. A temporary adapter (D) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (E) if a properly grounded outlet is not available (Fig. 2). The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (B) can be installed by a qualified electrician (Fig. 1). The green colored rigid ear, lug, or the like (F) extending from the adapter must be connected to a permanent ground (G) such as a properly grounded outlet box cover (Fig. 2). Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. **NOTE:** In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.



EXTENSION CORD GUIDELINE

- Do not use appliance with damaged cords or plugs. When servicing, refer to a qualified electrician or service person only. Use only identical replacement parts.
- Make sure your extension cord is in good condition and is the correct size for your appliance. Table (A) shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

· TABLE A ·

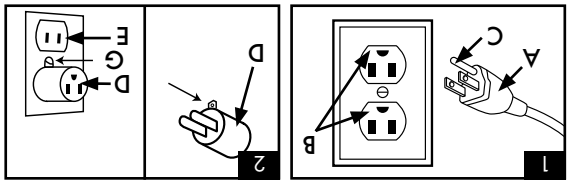
MINIMUM GAUGE EXTENSION CORDS

Unit's Ampere Rating		Volts	Total Length of cord in feet			
		120 V	25	50	100	150
more than	not more than		AWG			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12

CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de bris, la mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est doté d'un cordon muni d'un conducteur de mise à la terre de l'équipement (C) et d'une fiche de mise à la terre (A). La fiche doit être branchée dans une prise appropriée (B) adéquatement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

AVERTISSEMENT: Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain si la prise est correctement mise à la terre, consulter un électricien ou un technicien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne convient pas à la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit d'un calibre nominal de 120 volts et est doté d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche (A) illustrée. Un adaptateur temporaire (D) peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise bipolaire (E) si une prise adéquatement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise adéquatement mise à la terre (B) soit installée par un électricien qualifié. La patte rigide ou le taquet de couleur verte ou autre élément semblable (F) lié à l'adaptateur doit être branché à une masse permanente (G) comme un couvercle de boîte à prises adéquatement mis à la terre. Chaque fois qu'un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal. Remarque : Au Canada, l'usage d'un adaptateur temporaire n'est pas permis par le Code canadien de l'électricité.



DIRECTIVE RALLONGE

- Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon endommagé ou bouchons. Lors de l'entretien, se référer à un électricien qualifié ou une personne seule. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.
- Assurez-vous que le cordon prolongateur est en bon état et est la taille de votre appareil. Tableau (A) montre la taille correct à utiliser selon la longueur du cordon et l 'ampérage. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur. Plus le numéro de calibre est élevé, plus le cordon. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de tension entraînant une perte de puissance et surchauffe.

· TABLEAU A ·

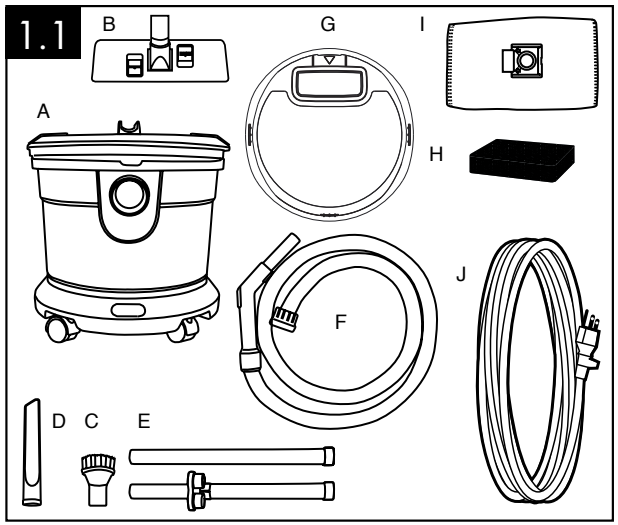
MINIMUM RALLONGES DE JAUGE

Unité Intensité nominale		Volts	Longueur totale du cordon en pieds			
		120 V	25	50	100	150
plus que	pas plus de		AWG			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12

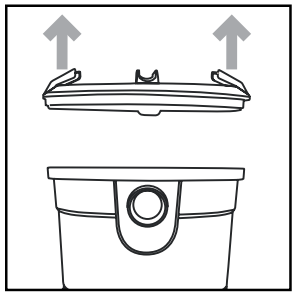
1. VACUUM ASSEMBLY

CARTON CONTENTS

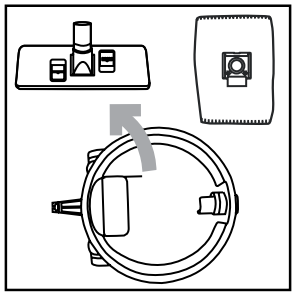
A. Bagged vacuum cleaner
B. Combination floor tool
C. Dusting brush
D. Crevice tool
E. 2 metal extension tubes
F. Hose
G. Cloth pre-motor filter
H. Foam pre-motor filter
I. Filter bag
J. Power cord



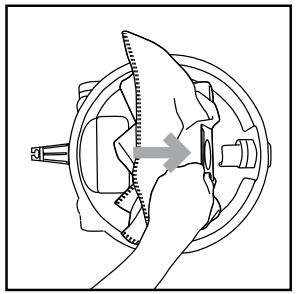
ASSEMBLING YOUR VACUUM CLEANER



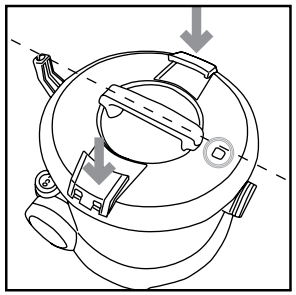
Unclip the locking clips and remove lid.



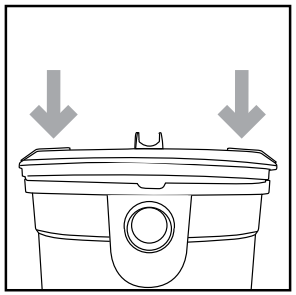
Remove accessories and dust bag.



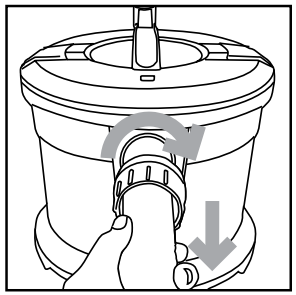
Slide dust bag opening over hose inlet and ensure it is secure.



Replace lid by aligning handle with rear cord hook and hose outlet. Check to ensure pressure relief valve is on the hose inlet side.



To lock lid in place, ensure clips are pressed down fully and flush with surface.

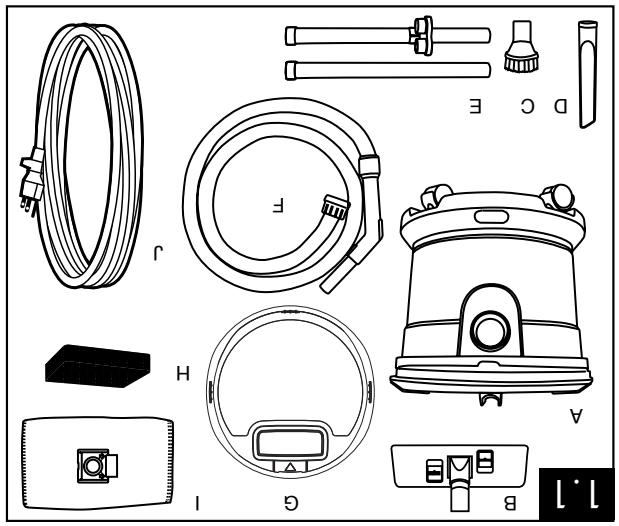


Align hose and turn clockwise until secure.

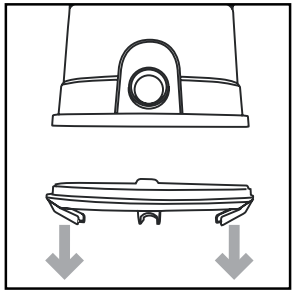
1. ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

CONTENU DE L'EMBALLAGE

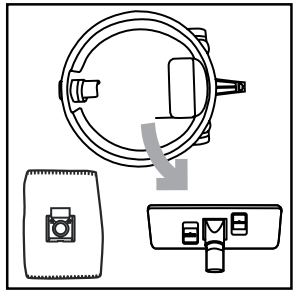
A. Aspirateur avec sac
B. Accessoire combiné pour planchers
C. Brosse à épousseter
D. Suceur plat
E. 2 rallonges en métal
F. Tuyau
G. Filtre en tissu situé avant le moteur
H. Filtre en mousse situé avant le moteur
I. Sac-filtre
J. Cordon



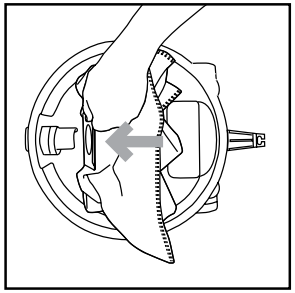
ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR



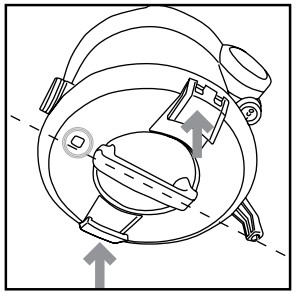
Dégager les fermoirs et retirer le couvercle.



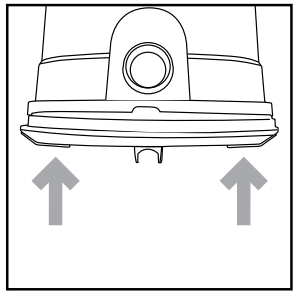
Retirer les accessoires et le sac-filtre.



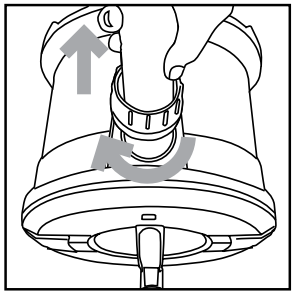
Fixer le sac-filtre à l'entrée du tuyau et s'assurer que le sac est bien en place.



Replacer le couvercle en alignant le manche sur le crochet pour cordon et la sortie du tuyau. S'assurer que la soupape de surpression est du côté de l'entrée du tuyau.

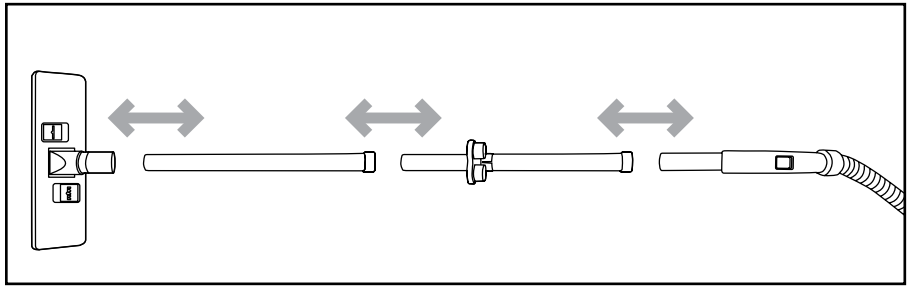


Pour verrouiller le couvercle, s'assurer que les fermoirs sont entièrement enfoncés et affleurants à la surface.



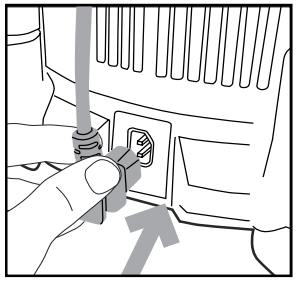
Aligner le tuyau et tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

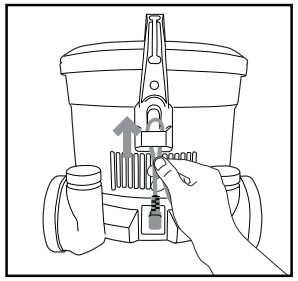
CONNECTING EXTENSION WAND



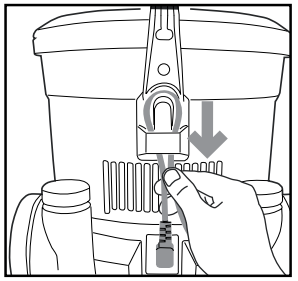
Push together the two metal extension tubes and attach the hose and floor tool.

ATTACHING THE CORD

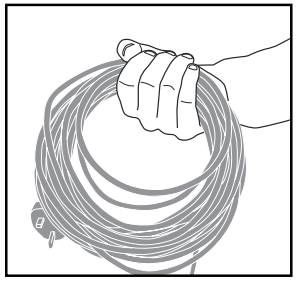




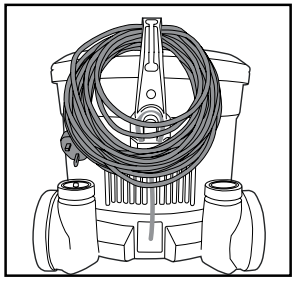
Form a loop in the cable and slide into retaining clip.

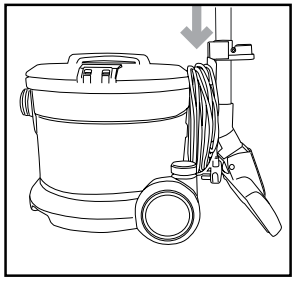


Pull down to secure.



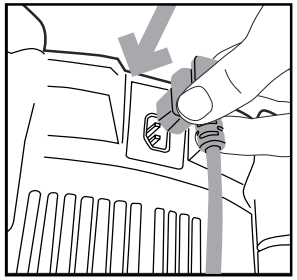
After use, loop power cord in hand and store on rear hook.



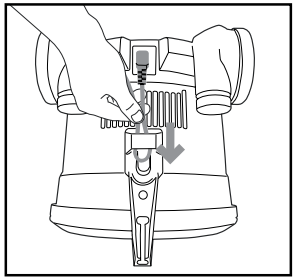


To store, hook the floor tool into the cord hook.

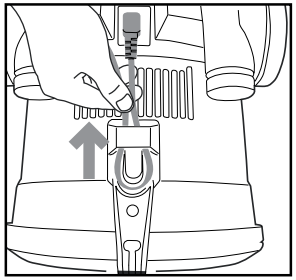
INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION

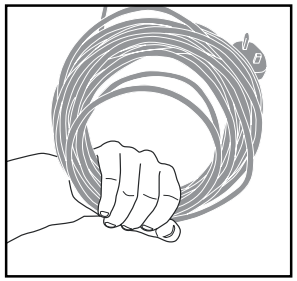


Former une boucle avec le cordon et le fixer à la pince de retenue.

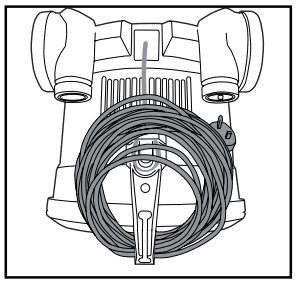


Appliquer une pression vers le bas pour le mettre en place.

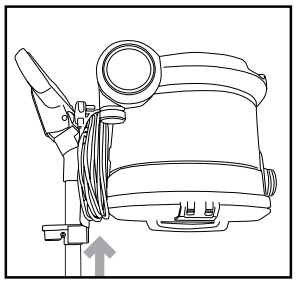




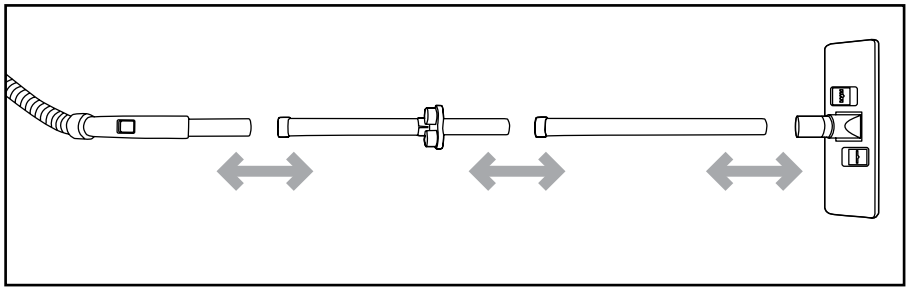
Après utilisation, enrouler le cordon à la main et le fixer sur le crochet arrière.



Pour ranger, fixer l'accessoire pour plancher sur le crochet pour cordon.



CONNEXION DE LA RALLONGE



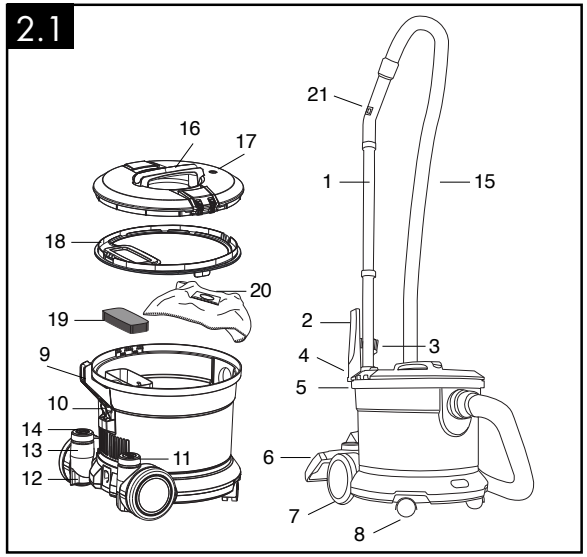
Réunir les deux rallonges en métal et fixer le tuyau et l'accessoire pour plancher.

2. HOW TO USE

VACUUM DESCRIPTION

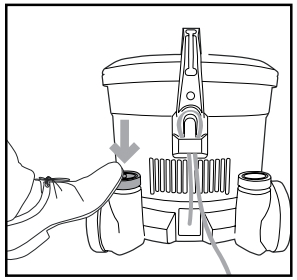
1. Extension tubes
2. Crevice tool
3. Dusting brush
4. Wand storage hanger
5. Lid retaining clips
6. Combination floor tool
7. Rear wheels
8. 360° rotating castor wheels
9. Wand storage holder
10. Rear cord hook
11. Eco/Hush™ Mode Switch
12. Power cord inlet
13. Post motor exhaust
14. On/off power switch
15. Flexible hose
16. Carry handle
17. Pressure relief valve
18. Cloth pre-motor filter
19. Foam pre-motor filter
20. Filter bag
21. Suction control valve

2.1

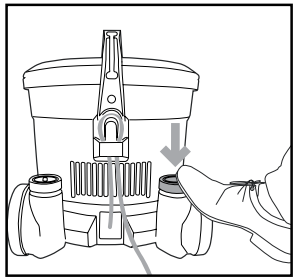


FOR DRY USE ONLY

ON-OFF SWITCH



Press power button once to turn on machine. Machine will start in high power.



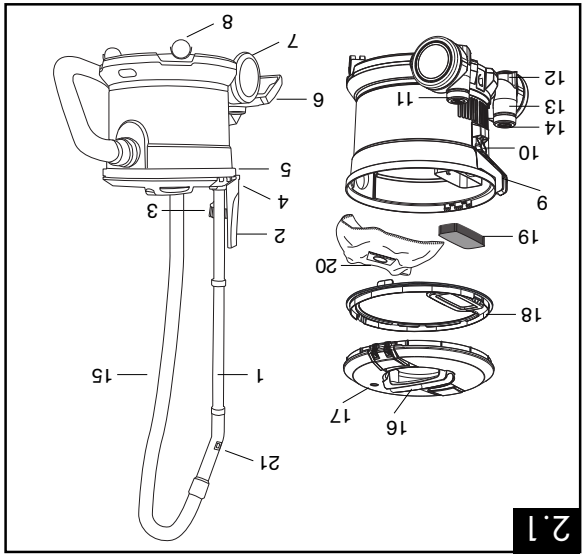
Press eco button to switch between high power and Hush™ modes.

2. UTILISATION

DESCRIPTION DE L'ASPIRATEUR

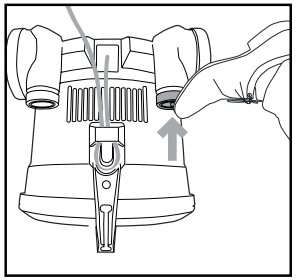
1. Rallonges
2. Suceur plat
3. Brosse à épousseter
4. Crochet de rangement de la lance
5. Fermoirs du couvercle
6. Accessoire combiné pour plancher
7. Roues arrière
8. Roulettes rotatives à 360°
9. Support de rangement de la lance
10. Crochet arrière pour cordon
11. Commutateur du mode Eco/Hush™
12. Prise du cordon d'alimentation
13. Dispositif d'échappement situé après le moteur
14. Interrupteur marche/arrêt
15. Tuyau souple
16. Poignée de transport
17. Soupape de surpression
18. Filtre en tissu situé avant le moteur
19. Filtre en mousse situé avant le moteur
20. Sac-filtre
21. Soupape de commande de succion

2.1

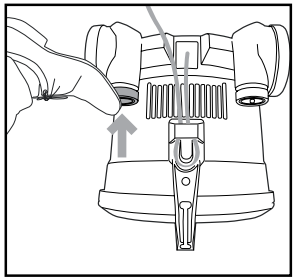


POUR DÉGÂTS SECS SEULEMENT

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT



Appuyer une fois sur l'interrupteur pour mettre l'appareil en marche. L'appareil démarre à haute puissance.



Appuyer sur le bouton Eco pour alterner entre les modes haute puissance et Hush™.

FLOOR SURFACE SELECTOR

To clean carpets push the carpet switch backwards.

To clean hard floors push the switch backwards.

3. TOOLS

Tools allow for cleaning surfaces above the floor and for reaching hard to clean areas.

The vacuum is ready for tool use when handle is in upright position.

SELECT PROPER TOOL

(Tools may vary per model)

A. Combination Floor tool allows for cleaning of both carpeted and bare floors.

B. Dusting Brush may be used on table tops, books, lighting fixtures, and blinds. (Tool varies per model)

C. Crevice Tool may be used in tight spaces, corners and along edges in such places as dresser drawers, upholstered furniture, stairs and baseboards.

REMOVING HOSE

Turn counter-clockwise and pull.

ATTACHING TOOLS

Connect desired tool to end of wand.

RETRAIT DU TUYAU

Tourner dans le sens antihoraire et tirer.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Fixer l'accessoire désiré à l'extrémité de la lance.

3. ACCESSOIRE

Les accessoires permettent de nettoyer les surfaces au-dessus du sol et les endroits difficiles à atteindre. L'aspirateur est prêt à être utilisé avec un accessoire lorsque le manche est en position verticale.

SÉLECTION DE L'ACCESSOIRE APPROPRIÉ

(Les accessoires peuvent varier selon les modèles)

A. L'accessoire combiné pour planchers permet de nettoyer les moquettes et les planchers à surface dure.

B. La brosse à épousseter peut servir à nettoyer les dessus de table, les livres, les appliques et les stores. (L'accessoire varie selon le modèle.)

C. Le suceur plat peut s'employer dans les espaces restreints, les coins et le long des bordures, soit à des endroits tels que les tiroirs, les meubles rembourrés, les escaliers et les plinthes.

SÉLECTEUR DE SURFACE

Pour le nettoyage de moquettes, pousser le commutateur de moquettes vers l'arrière.

Pour le nettoyage de planchers à surface dure, pousser le commutateur de planchers à surface dure vers l'arrière.

4. MAINTENANCE

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

⚠ NOTICE ⚠

A Thermal Protector has been designed into your cleaner to protect it from overheating. When the thermal protector activates the cleaner will stop running.

If this happens proceed as follows:

1. Turn cleaner OFF and unplug it from the electrical outlet.
2. Empty dirt cup.
3. Inspect the hose, hose inlet, foam filter and cloth filter for any obstructions. Clear obstructions if present.
4. When cleaner is unplugged and motor cools for 30 minutes, the thermal protector will deactivate and cleaning may continue.

If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner needs servicing.

FILTER BAG

When to Replace

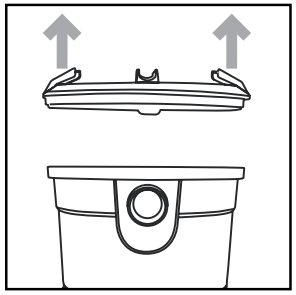
⚠ CAUTION ⚠

Very fine materials, such as face powder or cornstarch may seal the filter bag and cause it to burst even though it is only partially full of dirt. When using the cleaner to remove material of this nature, change the bag often.

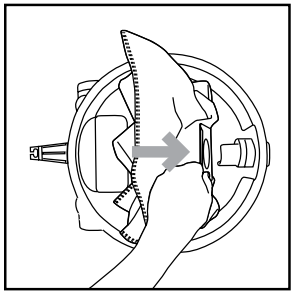
What to Buy: Filter bag

Use only genuine HOOVER® bags with your vacuum. When purchasing a new bag, ask for HOOVER® HEPA Type CC1 Bag, Allergen Type CC1 Bag, or Standard Type CC1 Bag.

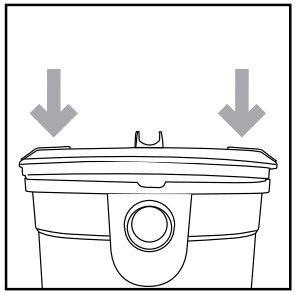
How to Replace



Unclip the locking clips and remove lid.



Slide dust bag over hose inlet and ensure it is secure.



To lock lid in place, ensure clips are pressed down fully and flush with surface.

⚠ WARNING ⚠

To reduce the risk of personal injury - Unplug before cleaning or servicing. Do not use cleaner without filter bag in place.

Actual model may vary from images shown.

4. ENTRETIEN

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

⚠ NOTICE ⚠

L'appareil est doté d'un protecteur thermique interne pour le protéger contre la surchauffe. Lorsque le protecteur thermique est activé, l'appareil s'arrête.

Si cela se produit, procédez comme suit :

1. Éteindre l'appareil et le débrancher.
2. Vacíe el depósito de polvo.
3. Inspecter le tuyau, l'entrée du tuyau, le filtre en mousse et le filtre en tissu pour s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.
4. Cuando la aspiradora se desenchufa y el motor se enfría durante 30 minutos, el protector térmico se desactiva y la limpieza puede continuar.

Si el protector térmico continúa activándose luego de seguir los pasos indicados arriba, su aspiradora necesita un servicio.

SAC-FILTRE

Quand le remplacer

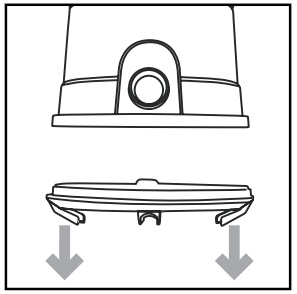
⚠ MISE EN GARDE ⚠

Des matières très fines, comme la poudre pour visage ou la fécule de maïs, peuvent sceller le sac filtrant et le faire éclater, même s'il n'y a qu'une perte minimale de succion. Lorsque l'aspirateur est utilisé pour enlever ce type de matières, changer le sac plus souvent.

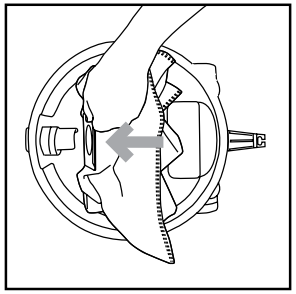
Quoi acheter : Sac-filtre

N'utiliser que des sacs HOOVER[MD] authentiques avec l'aspirateur. Lorsque vient le temps d'acheter un nouveau sace, demander un sac HEPA Hoover[MD] de type CC1, antiallergène de type CC1 ou standard de type CC1.

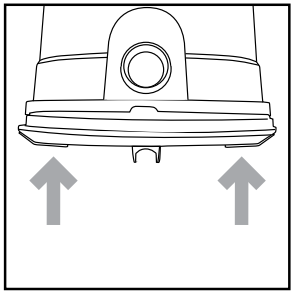
Remplacement



Dégager les fermoirs et retirer le couvercle.



Fixer le sac-filtre à l'entrée du tuyau et s'assurer que le sac est bien en place.



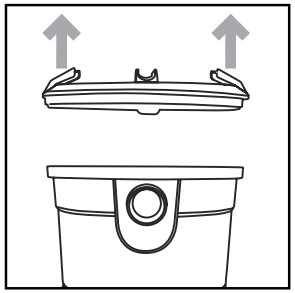
Pour verrouiller le couvercle, s'assurer que les fermoirs sont entièrement enfoncés et affleurants à la surface.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

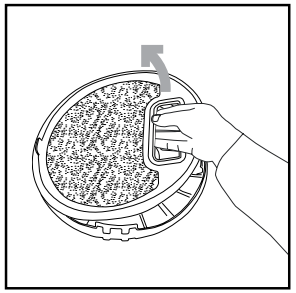
Pour réduire les risques de blessure -débrancher l'aspirateur avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien. Ne pas utiliser l'aspirateur sans sac-filtre.

Le modèle d'aspirateur peut varier de celui illustré.

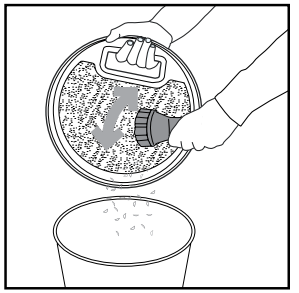
CLEANING THE CLOTH PRE-MOTOR FILTER

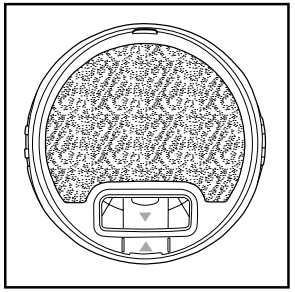


Raise the locking clips and lift lid.



For a deeper clean remove the filter and use the dusting brush to clean both sides.





Align arrows to secure filter back into lid.

⚠ CAUTION ⚠

Do not wash the filter as this will damage the medium.

⚠ WARNING ⚠

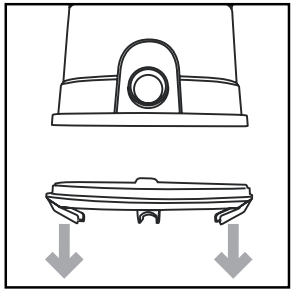
To reduce the risk of personal injury - Unplug before cleaning or servicing.

LUBRICATION

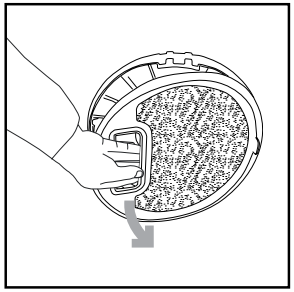
The motor is equipped with bearings which contain sufficient lubrication for its lifetime. The addition of lubricant could cause damage. Do not add lubricant to motor.

Actual model may vary from images shown.

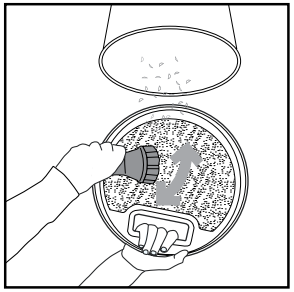
NETTOYAGE DU FILTRE EN TISSU SITUÉ AVANT LE MOTEUR

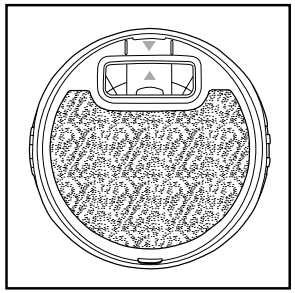


Lever les fermoirs et retirer le couvercle.



Pour un nettoyage en profondeur, retirer le filtre et utiliser la brosse à épousseter pour nettoyer les deux côtés.





Aligner les flèches pour bien fixer le filtre au couvercle.

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Ne pas laver le filtre pour éviter d'endommager la substance filtrante.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessure -débrancher l'aspirateur avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

LUBRICATION

Le moteur et le rouleau-brosse sont équipés depaliers suffisamment lubrifiés pour toute leur durée de vie. Toute lubrification supplémentaire pourrait causer des dommages. Par conséquent, il ne faut pas ajouter de lubrifiant aux paliers du moteur y Rouleau-Brosse.

CLEANING THE FOAM PRE-MOTOR FILTER

Remove the pre-motor filter.

Rinse under cold water.

Allow filter to dry for 24 hours

⚠WARNING⚠

Avoid direct heat sources as these will damage the filter.

CLEANING THE HOSE

⚠WARNING⚠

To reduce the risk of personal injury - Unplug before cleaning or servicing.

Low suction or pick up may be due to a blockage in the system. Refer to the following steps to check for blockages, continuing with each step until the blockage is found.

⚠ CAUTION ⚠

Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.

Turn counter-clockwise and pull. Remove any blockages found then reconnect the hose securely.

CLEANING THE COMBINATION FLOOR TOOL

To maintain optimum performance, regularly inspect and clean the combination floor tool. To do this, place the floor tool in hard floor mode and remove any hair or fibers from the bristles.

CHECKING CASTORS AND WHEELS

To help maintain the smooth movement of the machine, regularly check the front castors and rear wheels and remove any hair or fibers.

NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE SITUÉ AVANT LE MOTEUR

Retirer le filtre situé avant le moteur.

Rincer à l'eau froide

Laisser sécher le filtre 24 heures.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Éviter d'exposer le filtre à des sources de chaleur pour ne pas l'endommager.

NETTOYAGE DU TUYAU

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour réduire les risques de blessure -débrancher l'aspirateur avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

La baisse de la puissance de succion ou l'inefficacité de l'aspirateur peut être causée par une obstruction. Suivre les étapes ci-dessous jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'obstruction.

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Ne pas utiliser d'objets aux arêtes tranchantespour nettoyer le tuyau car cela risquerait del'endommager.

Tourner dans le sens antihoraire et tirer. Éliminer toute obstruction, puis raccorder fermement le tuyau.

INSPECTION DES ROULETTES ET DES ROUES

Pour assurer le déplacement harmonieux de l'appareil, inspecter régulièrement les roulettes avant et les roues arrière, et retirer les poils ou les fibres.

NETTOYAGE DE L'ACCESSOIRE COMBINÉ POUR PLANCHERS

Pour maintenir un rendement optimal, inspecter et nettoyer régulièrement l'accessoire combiné pour planchers. Pour ce faire, mettre l'accessoire en mode de nettoyage pour planchers à surface dure et retirer les poils ou les fibres des poils de la brosse.

6. TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING ⚠

To reduce the risk of personal injury - Unplug before cleaning or servicing.

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Power cord not firmly plugged into outlet.	1. Plug unit firmly into wall outlet
	2. Blown fuse or tripped breaker.	2. Check fuse or breaker in building. Replace fuse/reset breaker in building.
	3. Thermal protector activated.	3. Turn the cleaner off and disconnect it from the electrical outlet. Then allow cleaner to cool for 30 minutes. If the thermal protector continues to activate see.
	4. Needs service.	4. Take to service center. To find nearest location, visit our website at hoover.com or call 1-800-944-9200. Monday through Friday 8am - 7pm EST
Dust escaping from cleaner	1. Filter bag is full.	1. Replace filter bag - Pg. 10.
	2. Filter bag not installed correctly.	2. Review filter bag removal and replacement - Pg. 10.
Cleaner won't pick up or low suction	1. Filter bag not installed correctly.	1. Review filter bag removal and replacement - Pg.10.
	2. FIlter bag is full.	2. Replace filter bag - Pg.10.

If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE.

6. DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour réduire les risques de blessure -débrancher l'aspirateur avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	1. Power cord not firmly plugged into outlet.	1. Plug unit firmly into wall outlet
	2. Blown fuse or tripped breaker.	2. Check fuse or breaker in building. Replace fuse/reset breaker in building.
	3. Thermal protector activated.	3. Turn the cleaner off and disconnect it from the electrical outlet. Then allow cleaner to cool for 30 minutes. If the thermal protector continues to activate see Needs Service solution #5.
	4. Needs service.	4. Take to service center. To find nearest location, visit our website at hoover.com or call 1-800-944-9200. Monday through Friday 8am - 7pm EST
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le sac-filtre est plein.	1. Remplacer le sac-filtre - page 10.
	2. Le sac-filtre n'est pas installé correctement.	2. Revoir la procédure de retrait et de remplacement du sac-filtre - page 10.
L'appareil n'aspire pas ou n'a qu'une faible succion	1. Le sac-filtre n'est pas installé correctement.	1. Revoir la procédure de retrait et de remplacement du sac-filtre - page 10.
	2. Le sac-filtre est plein.	2. Remplacer le sac-filtre - page 10.

Si l'aspirateur ne fonctionne pas adéquatement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, l'expédier à un centre de réparation avant de poursuivre l'utilisation.

TOUTE AUTRE TÂCHE D'ENTRETIEN DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN REPRÉSENTANT DE SERVICE AUTORISÉ.

7. SERVICE

To obtain approved Hoover® service and genuine Hoover® parts, locate the nearest Authorized Hoover® Warranty Service Dealer (Depot) by:

- Checking the Yellow Pages under “Vacuum Cleaners” or “Household”.
- Visit our website at hoover.com (U.S. Customers) or hoover.ca (Canadian customers). Follow the service center link to find the service outlet nearest you.
- For an automated referral of authorized service outlet locations call 1-800-944-9200.

Do not send your vacuum to Hoover®, Inc., Company in Glenwillow for service. This will only result in delay.

If you need further assistance:

To speak with a customer service representative call 1-800-944-9200; Mon-Fri 8am-7pm EST.

In Canada, contact Hoover® Canada, Toronto: 755 Progress Ave., Scarborough, ON M1H 2W7 OR Hoover® Canada, Edmonton: 18129-111 Ave., Edmonton, AB T5W 2P2, Phone: 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST.

Always identify your vacuum by the complete model number when requesting information or ordering parts. (The model number appears on the bottom of the vacuum.)

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

7. SERVICE

Pour obtenir du service autorisé Hoover^{MD} et des pièces HooverMD d’origine, trouver l’atelier de service garanti autorisé (dépôt) le plus près de chez vous. Pour ce faire :

- Consulter les Pages jaunes à la rubrique « Aspirateurs domestiques ». OU
- Visiter notre site Web www.hoover.com (aux États-Unis) ou www.hoover.ca (au Canada). Cliquer sur le lien « Service à la clientèle » pour connaître l’adresse du Centre de service le plus près de chez vous.
- Composer le 1-800-944-9200 pour écouter un message indiquant les adresses des Centres de service autorisés. Prière de ne pas envoyer votre aspirateur à Hoover^{MD}, Inc. à Glenwillow, en Ohio, pour qu’il soit réparé. Cela n’entraînera que des délais supplémentaires.

Si vous avez besoin d’autres renseignements :

Pour parler avec un représentant du service à la clientèle, composer le 1-800-944-9200 du lun. au ven. de 8 h à 17 h (HNE).

Au Canada, communiquer avec Hoover^{MD} Canada, à Toronto : 755, Progress Ave, Scarborough (ON) M1H 2W7; OU à Edmonton : 18129-111 Ave, Edmonton (AB) T5W 2P2. Téléphone: 1-800-944-9200, du lun. au ven. de 8 h à 17 h (HNE).

Toujours identifier l’aspirateur par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange.

(Le numéro de modèle figure au bas de l’appareil.)

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

8. WARRANTY

LIMITED ONE YEAR COMMERCIAL PRODUCT WARRANTY

WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal Commercial use and in accordance with the Owner's Manual, your HOOVER® product is warranted against original defects in material and workmanship for a full one year from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, as described in this Warranty, Hoover will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this product is not as warranted, take or send the product to a Hoover Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets, phone: 1-800-944-9200 OR visit Hoover® online at www.hoover.com (U.S. Customers) or www.hoover.ca (Canadian Customers). For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST. In Canada, call 1-800-263-6376, Mon-Fri 8am-7pm EST.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

Certain parts for your Hoover Commercial product require replacement in the ordinary course of use due to normal wear. These items include belts, agitator roll sleeves, agitator bearings, brushes, bags, filters and bulbs. These parts are not covered by this Warranty.

This Warranty also does not cover: improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Hoover, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased, resale of the product by the original owner, defects or damages caused by repair or alteration by anyone other than an Authorized Hoover Warranty Service Dealer. Hoover, Inc. reserves the right to inspect any alleged defective product and make final decisions on any warranty claim.

This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your product to a Hoover Authorized Warranty Service Dealer for warranty service, cost of shipping will be paid one way.

OTHER IMPORTANT TERMS

This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.

8. GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN SUR LES PRODUITS COMMERCIAUX

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

Votre produit HOOVER[MD] est garanti pour des conditions commerciales normales d'utilisation et d'entretien, comme il est stipulé dans le Guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période complète d'un an à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, Hoover fournira, sans frais supplémentaires, les pièces et la main d'oeuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout appareil acheté aux États Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

COMMENT PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si ce produit ne fonctionne pas comme annoncé, l'apporter ou le poster à un atelier de service garanti Hoover autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique donnant la liste des centres de service autorisés Hoover, téléphoner au : 1 800 944-9200 OU visiter Hoover[MD] sur Internet à www.hoover.com (clients aux États-Unis) ou à www.hoover.ca (clients au Canada). Pour de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service garanti, téléphoner au 1 800 944-9200, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE). Au Canada, téléphoner au 1 800 263-6376, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE).

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

Certaines pièces de votre produit commercial Hoover nécessitent d'être remplacées pendant le fonctionnement normal à cause de l'usure. Ces pièces comprennent : les courroies, les manchons de rouleau agitateur, les roulements d'agitateur, les brosses, les sacs et les ampoules. Ces pièces ne sont pas couvertes par la présente garantie.

De plus, la présente garantie ne couvre pas : tout entretien inadéquat du produit; les dommages liés à une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes naturelles, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de Hoover, ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire de l'appareil; toute utilisation dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original. Cette garantie ne couvre pas non plus les défauts ou les dommages causés par des réparations ou des modifications effectuées en dehors d'un atelier de service garanti Hoover autorisé. Hoover, inc. se réserve le droit d'inspecter tout produit supposé défectueux et de prendre une décision définitive relative aux réclamations au titre de la garantie.

La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport ou la réparation à domicile du produit. Cependant, si le produit est posté à un atelier de service garanti Hoover autorisé pour une réparation sous garantie, son renvoi sera payé.

AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit exécuté en vertu de la présente garantie.

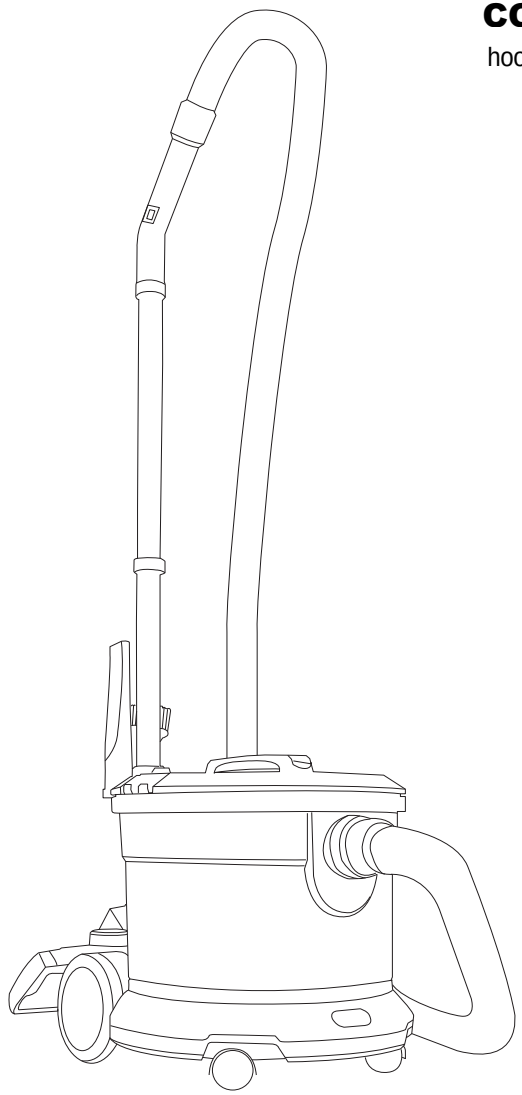
LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS FOURNI PAR HOOVER. HOOVER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. HOOVER NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBIS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS SOIENT LIÉS AU CONTRAT, À LA NÉGLIGENCE, À UNE RÉCLAMATION EN RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTUELLE OU À UNE STRICTE RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages conséquentiels; par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

MANUAL DEL USUARIO

Instrucciones de Funcionamiento y Servicio

COMMERCIAL

hoover.com/commercial



IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR.

¿Tiene alguna pregunta o inquietud? Para obtener asistencia, llame al Servicio de atención al cliente al 1-800 944 9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del ESTE.

ESTE PRODUCTO SE PIENSA PARA EL USO COMERCIAL SOLAMENTE.

©2012 Techtronic Floor Care Technology Limited. Todos los derechos reservados. #961151108 ID107385-R0

Gracias por haber elegido un producto HOOVER®.

Anote los números completos de modelo y serie en los espacios provistos.

MODELO: _____

NÚMERO DE SERIE: _____

Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del propietario. Para obtener el servicio de garantía de su producto HOOVER® puede requerirse la verificación de la fecha de compra.

CÓDIGO DE FABRICACIÓN

(Etiqueta ubicada en la parte inferior del aspirador.)

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad importantes 3-5

Ensamblaje de la aspiradora 6-7

Tubo conector de extensión 7

Cómo conectar el cordón 7

Usos 8-9

Interruptor de On-Off (encendido/apagado) 8

Selector de superficie 9

Accesorios 9

Cómo elegir el accesorio apropiado 9

Cómo quitar la manguera 9

Cómo conectar los accesorios 9

Maintenance 10-12

Bolsa del filtro 10

Limpieza 11-12

Revisión de rueda y llantas 12

Guía de solución de problemas 13

Mantenimiento 14

Garantía 15

Si necesita ayuda:

Visite nuestro sitio web en www.hoover.com. Haga clic en el enlace que permite localizar los vendedores autorizados hoover para encontrar el vendedor más cercano, o marque el 1-800-944-9200 para escuchar un mensaje indicando la dirección de los vendedores autorizados Hoover® (sólo en ee. Uu.) O para hablar con un representante de atención al cliente (de 8 am a 7 pm, hora estándar del este, de lunes a viernes).

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

(Para uso doméstico)

QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA

Siempre que el uso y el mantenimiento de su producto HOOVER® se realicen en condiciones de uso doméstico normales y según el Manual del usuario, el producto estará garantizado contra defectos originales en el material y la fabricación durante de un año completos desde la fecha de compra (el "Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía, Hoover® le proporcionará gratuitamente, como se describe en esta garantía, la mano de obra y las piezas necesarias para corregir cualquier defecto en los productos comprados en los Estados Unidos, en una tienda situada en una base militar de los EE. UU. y en Canadá.

CÓMO HACER UN RECLAMO EN VIRTUD DE LA GARANTÍA

Si este producto no se ajusta a las condiciones garantizadas, llévelo a un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® junto con el comprobante de compra. Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al: 1-800-944-9200 o visite Hoover® en Internet, en hoover.com. (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Si necesita asistencia adicional o información sobre esta Garantía o la disponibilidad de los centros de servicio de garantía, llame al 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover Canada, Toronto: 755 Progress Ave Scarborough, ON M1H 2W7 O Hoover Canada, Edmonton: 18129-111 Ave Edmonton, AB T5W 2P2, teléfono: 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este.

QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre: el uso del producto con cualquier fin comercial (como servicios de limpieza, mantenimiento y de alquiler de equipos), el mantenimiento inadecuado del producto, los daños provocados por el uso indebido, caso fortuito, hechos de la naturaleza, vandalismo u otros actos que excedan del control de Hoover®, acciones u omisiones del propietario, uso fuera del país en que el producto fue comprado inicialmente y reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no cubre el retiro del producto, la entrega, el transporte ni las visitas a domicilio.

Esta garantía no se aplica a los productos comprados fuera de los Estados Unidos, incluidos sus territorios y posesiones, fuera de una tienda situada en una base militar de los EE. UU. ni fuera de Canadá. Esta garantía no cubre los productos comprados a una parte que no sea un minorista, concesionario o distribuidor autorizados de los productos de Hoover®.

OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta Garantía no es transferible ni puede cederse. Esta Garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Ohio. El Período de Garantía no se prorrogará en función de ningún reemplazo o reparación realizados en virtud de esta Garantía.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE HOOVER® PROPORCIONA. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS. HOOVER NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O MEDIATO DE NINGÚN TIPO O NATURALEZA CON RESPECTO AL PROPIETARIO O A CUALQUIER PARTE QUE REALICE UN RECLAMO A TRAVÉS DEL PROPIETARIO, YA SEA QUE SE BASE EN RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O RESPONSABILIDAD CIVIL OBJETIVA POR LOS PRODUCTOS, O EMERGENTE DE CUALQUIER OTRA CAUSA. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños mediatos, por lo cual es posible que la exclusión mencionada no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que, además, tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

7. SERVICIO

Para obtener un servicio aprobado de Hoover® y piezas genuinas de Hoover®, encuentre el Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® (depositario) más cercano:

- Consultando las Páginas amarillas en la sección “Aspiradoras – uso” doméstico.
- Visite nuestro sitio web en hoover.com (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Siga el enlace del centro de servicio para encontrar el centro de servicio más cercano.
- Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al 1-800-944-9200. No envíe su aspiradora a Hoover®, Inc., Company en Glenwillow para realizar el servicio. Esto sólo provocará demoras.

Si necesita recibir más ayuda:
Para hablar con un representante de atención al cliente, llame al 1-800-944-9200; de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover® Canada, Toronto: 755 Progress Ave., Scarborough, ON M1H 2W7 O Hoover® Canada, Edmonton: 18129-111 Ave., Edmonton, AB T5W 2P2, Teléfono: 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. Siempre identifique su aspiradora por el número de modelo completo al solicitar información o realizar pedidos de piezas.
(El número de modelo aparece en la parte inferior de la aspiradora).

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

¡SALVAGUARDIAS IMPORTANTES! ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Al usar un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES:

- Ensamble completamente el producto antes de hacerlo funcionar.
- Haga funcionar la aspiradora solamente con el voltaje especificado en la placa de datos, que se encuentra en la parte inferior de la aspiradora.
- No deje el aparato sin supervisión cuando esté enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
- No use este aparato en lugares al aire libre ni en superficies húmedas.
- No permita que esta máquina se use como un juguete. No está diseñada para que lo utilicen niños de 12 años y menos. Se debe prestar especial atención cuando este producto es usado cerca de los niños. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que los niños coloquen los dedos u otros objetos en ninguna abertura.
- Use el producto sólo como se describe en este manual. Use sólo los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio.
- No tire del cordón ni traslade el aparato jalando del cordón, ni tampoco lo use como manija; no cierre la puerta cuando el cordón está atravesado ni tire de este alrededor de bordes o esquinas filosos.
- No lo desenchufe tirando del cordón. Para desenchufarlo, sujete el enchufe, no el cordón.
- Nunca manipule el enchufe ni el aparato con las manos húmedas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use este aparato con ninguna abertura obstruida; manténgalo libre de suciedad, pelusa, cabello o cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo fuera de las aberturas y de las piezas en movimiento.
- Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños, y evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de la escalera o sobre el suelo. No coloque la aspiradora sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.
- Tenga especial cuidado cuando aspire sobre escaleras. Para evitar daños o lesiones personales, y para evitar que la aspiradora caiga, colóquela siempre en la parte inferior de las escaleras o sobre el piso. No coloque la aspiradora sobre escaleras o muebles, ya que esto puede causar lesiones o daños.
- No use este aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo use en áreas donde dichos líquidos puedan estar presentes.

- La manguera tiene cables eléctricos. Evite recoger objetos afilados. Si la manguera parece estar dañada, cortada, perforada, o si hay cables expuestos, desenchufe la unidad e interrumpa el uso. No intente reparar una manguera dañada. Llévela a un centro de servicio autorizado para su reparación.
- Siempre apague este aparato antes de conectar o desconectar la manguera o la boquilla motorizada.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada. Vea “Instrucciones de conexión a tierra”.
- No aspire ningún objeto que se esté quemando o que libere humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice sin colocar la bolsa de filtro y/o los filtros en su lugar.
- **ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, anomalías congénitas o daños reproductivos *LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USAR EL PRODUCTO.*

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden causar daños.
- Guarde el aparato de forma adecuada en la casa, en un lugar seco. No lo exponga a temperaturas de congelamiento.
- No use objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

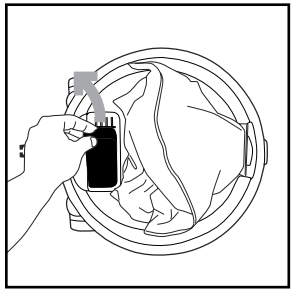
PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	CAUSA POSIBLE
La limpiadora no funciona.	1. El cordón eléctrico no está bien conectado en la toma de corriente.	1. Conecte la unidad con firmeza.
	2. Blown fuse or tripped breaker.	2. Reemplace el fusible restablezca el interruptor de circuito.
	3. Protector térmico activado.	3. Turn the Remítase a la sección de mantenimiento que describe el protector térmico - Pág. 10.
	4. Necesita servicio.	4. Llévela al centro de servicio o llame al 1-800-321-1134 de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este.
El polvo sale de la aspiradora	1. El filtro de la bolsa está lleno.	1. Coloque nuevamente la bolsa del filtro - Pág. 10.
	2. La bolsa del filtro no está instalada correctamente	2. Revise la sección para retirar y reemplazar la bolsa del filtro - Pág. 10.
La aspiradora aspira o la succión es muy débil	1. La bolsa del filtro no está instalada correctamente	1. Revise la sección para retirar y reemplazar la bolsa del filtro - Pág. 10.
	2. FIlter bag is full.	2. Revise la sección para retirar y reemplazar la bolsa del filtro - Pág. 10.

Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio antes de continuar usándolo.

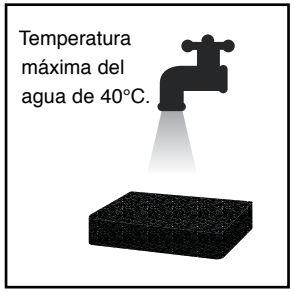
CUALQUIER OTRA TAREA DE MANTENIMIENTO DEBE SER REALIZADA POR UN REPRESENTANTE DE MANTENIMIENTO AUTORIZADO.

El modelo real puede no coincidir con las imágenes que se muestran.

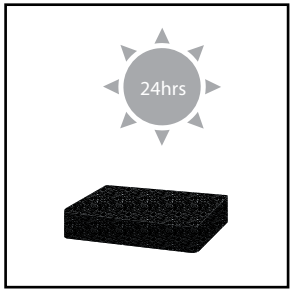
LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA PREVIO AL MOTOR



Retire el filtro previo al motor.



Enjuáguelo con agua fría.



Deje secar el filtro durante al menos 24 horas.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Evite el contacto con fuentes directas de calor ya que dañarán el filtro.

CÓMO LIMPIAR LA MANGUERA

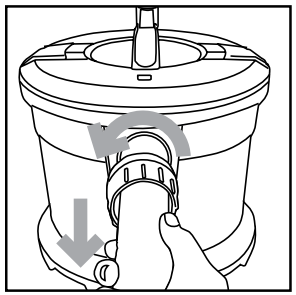
⚠ ADVERTENCIA ⚠

Evite el contacto con fuentes directas de calor ya que dañarán el filtro.

La succión o aspiración baja se puede deber a una obstrucción en el sistema.
Consulte los siguientes pasos a fin de verificar si hay obstrucciones, siguiendo los pasos uno a uno hasta que encuentre la obstrucción.

⚠PRECAUCIÓN⚠

No utilice objetos afilados para limpiar la manguera, ya que pueden ocasionar daños.



Gírela hacia la izquierda y jale. Retire cualquier obstrucción que encuentre y firmemente conecte nuevamente la manguera.

CÓMO LIMPIAR EL ACCESORIO COMBINABLE PARA PISOS

Para un rendimiento óptimo, revise con regularidad y limpie el accesorio combinable para pisos. Para limpiarlo, coloque el accesorio para pisos en modo pisos y retire cabellos o fibras de las cerdas.

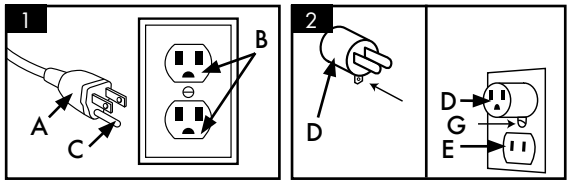
REVISIÓN DE RUEDAS Y LLANTAS

Para conservar el libre desplazamiento de la máquina, revise con regularidad las ruedas frontales y las llantas traseras y retire los cabellos o fibras que encuentre.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de desperfecto o falla, la conexión a tierra ofrece un circuito de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de choque eléctrico. Este aparato tiene un cordón con un conductor de conexión a tierra del equipo (C) y un enchufe de conexión a tierra (A). El enchufe debe estar enchufado en una toma de corriente (B) adecuada correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte a un electricista calificado o al personal de mantenimiento si no está seguro de que la toma de corriente está conectada a tierra en forma adecuada. No modifique el enchufe suministrado con el aparato; si no calza en la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma de corriente adecuada. Este aparato es apto para uso en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe (A) que se ilustra en el diagrama. Si no se dispone de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada, se puede usar un adaptador temporal (D) para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos (E). El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada (B). La oreja, patilla o dispositivo similar rígido de color verde (F) que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente (G), como la tapa de la caja de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada. Cuando se use el adaptador, debe mantenerse en su lugar con un tornillo de metal. NOTA: En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense (Canadian Electrical Code) no permite el uso de adaptadores temporales.



DIRECTRIZ CABLE DE EXTENSIÓN

- No use el aparato con los cables dañados o enchufes. Al dar servicio, consulte a un electricista calificado o persona. Utilice sólo piezas de repuesto idénticas.
- Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones y tiene el tamaño correcto para su aparato. Tabla (A) muestra el tamaño correcto a utilizar dependiendo de la longitud del cable y el amperaje nominal. En caso de duda, utilice el calibre siguiente. Cuanto menor sea el número de calibre, más grueso es el cordón. Un cordón de extensión causará una caída en el voltaje de línea resultando en pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

· TABLA A ·

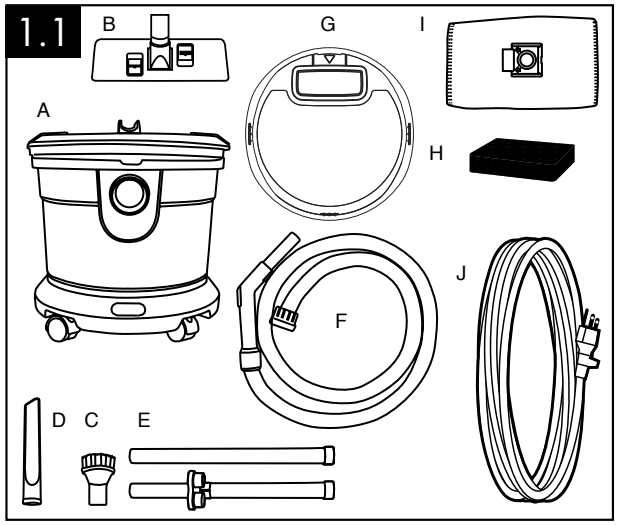
CABLES DE EXTENSIÓN MÍNIMA DE CALIBRE

Unidad Amperaje		Volts	Longitud total del cable en pies			
		120 V	25	50	100	150
más que	no más que		AWG			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12

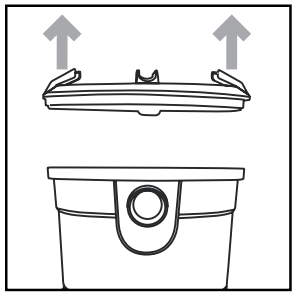
1. ENSAMBLADO DE LA ASPIRADORA

CONTENIDO DEL EMPAQUE

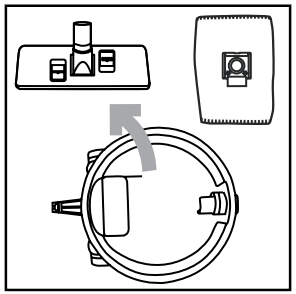
A. Aspiradora con bolsa
B. Accesorio combinable para pisos
C. Cepillo para polvo
D. Accesorio para hendiduras
E. 2 tubos metálicos de extensión
F. Manguera
G. Filtro de tela previo al motor
H. Filtro de espuma previo al motor
I. Bolsa del filtro
J. Cordón



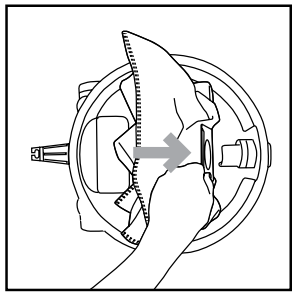
CÓMO ENSAMBLAR SU ASPIRADORA



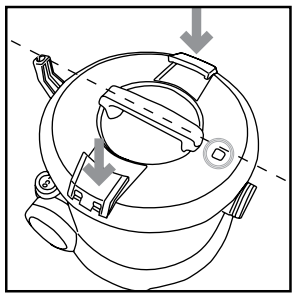
Desbloquee los ganchos de seguridad y retire la tapa.



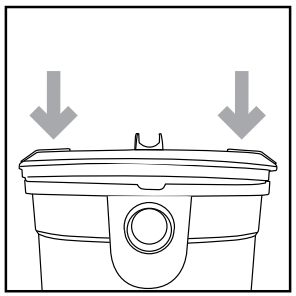
Retire los accesorios y la bolsa de filtro.



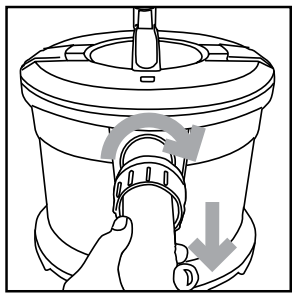
Deslice la abertura de la bolsa de filtro sobre la entrada de la manguera y verifique que esté asegurada.



Coloque nuevamente la tapa alineando la agarradera con el gancho del cordón trasero y la salida de la manguera. Asegúrese de que la válvula de liberación de presión se encuentre del lado de la entrada de la manguera.

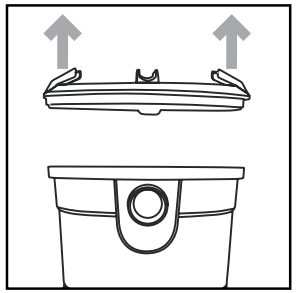


Para bloquear la tapa en su lugar, asegúrese de presionar los ganchos completamente hacia abajo y de nivelarlos con la superficie.

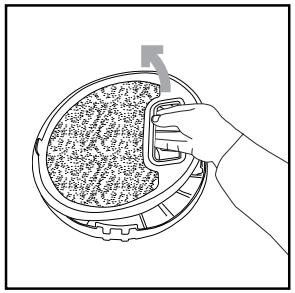


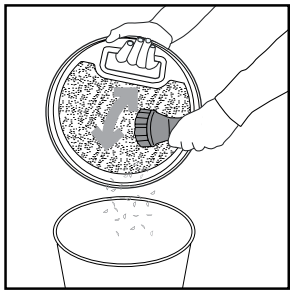
Alinee la manguera y gírela hacia la derecha hasta que esté asegurada.

LIMPIEZA DE LA TELA DEL FILTRO PRE-MOTO

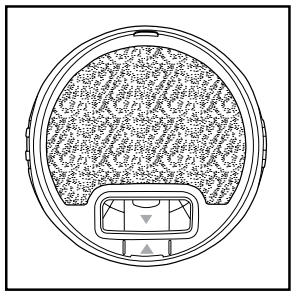


Levante los ganchos de seguridad y retire la tapa.





Para una limpieza más profunda, retire el filtro y limpie ambos lados con el cepillo para polvo.



Alinee las flechas para asegurar nuevamente el filtro en la tapa.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

No lave el filtro ya que dañará el medio filtrante.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

LUBRICACIÓN

El motor y el cepillo giratorio están equipados con rodamientos que contienen suficiente lubricación para su vida útil. Agregar lubricante causaría daños. Por lo tanto, no agregue lubricante a los rodamientos del motor y cepillo.

4. MANTENIMIENTO

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

Si el electrodoméstico no está funcionando como debería, se ha dejado caer, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie, o ha caído dentro del agua, devuélvalo a un centro de servicio antes de continuar con el uso.

⚠ AVISO ⚠

Su aspiradora tiene incorporado un protector térmico para impedir el sobrecalentamiento. Cuando se activa el protector térmico, la aspiradora deja de funcionar.

Si esto sucede, proceda de la siguiente manera:

1. Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.
2. Vacíe el contenedor para polvo.
3. Asegúrese de que no haya obstrucciones en la manguera, la entrada de la manguera y en los filtros de espuma y tela.
   Retire las obstrucciones, de ser necesario.
4. Cuando la aspiradora está desenchufada y se deja enfriar el motor durante 30 minutos, el protector térmico automático se desactiva, y puede continuar pasando la aspiradora.

Si el protector térmico sigue activándose después de efectuar los pasos anteriores, es posible que su aspiradora necesite mantenimiento.

BOLSA DEL FILTRO

Cuándo reemplazarlo

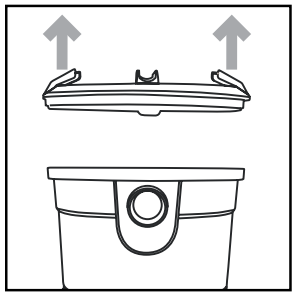
⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones a personas, desenchufe antes de limpiar o realizar un servicio.
No utilice la aspiradora sin colocar los filtros en su lugar.

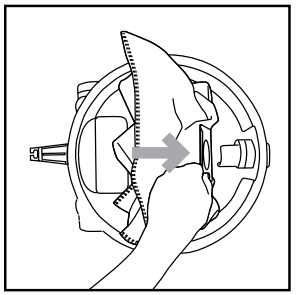
Qué comprar: Bolsa del filtro

Utilice únicamente bolsas genuinas de HOOVER® con su aspiradora. Al comprar una bolsa nueva, solicite bolsas HEPA tipo CC1 de HOOVER®., bolsas de alérgenos de tipo CC1 o bolsas estándares tipo CC1.

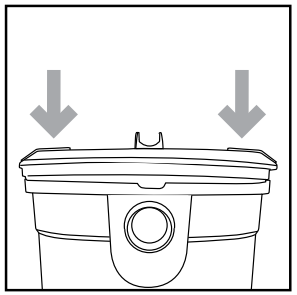
Cómo volver a colocarla



Desbloquee los ganchos de seguridad y retire la tapa.



Deslice la abertura de la bolsa de filtro sobre la entrada de la manguera y verifique que esté asegurada.

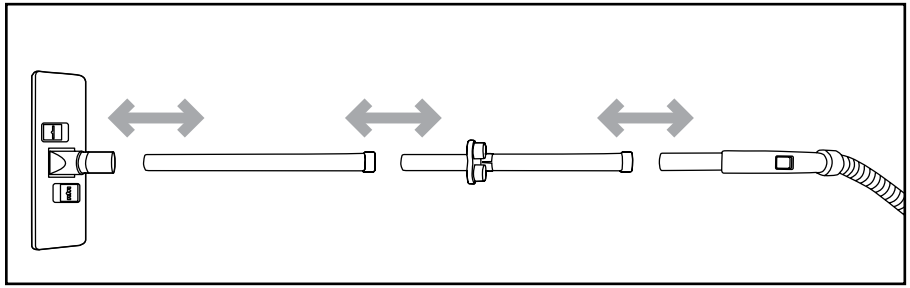


Para asegurar la tapa en su lugar, asegúrese de presionar los ganchos completamente hacia abajo y de nivelarlos con la superficie.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

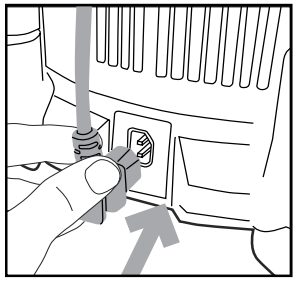
Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

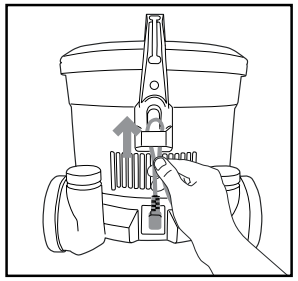
CÓMO CONECTAR EL TUBO DE EXTENSIÓN



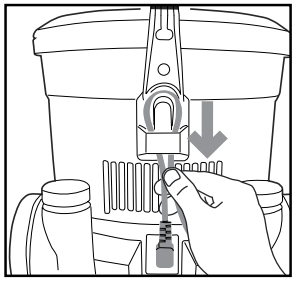
Junte los dos tubos metálicos de extensión y conecte la manguera y el accesorio para pisos.

CÓMO CONECTAR DEL CORDÓN

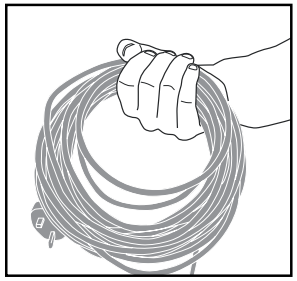


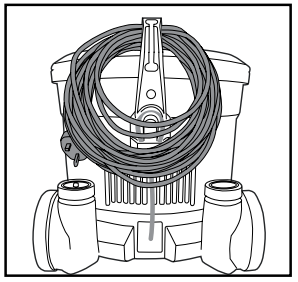


Forme un círculo en el cable y deslícelo en el gancho de retención.

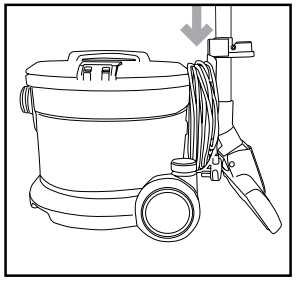


Tire hacia abajo para asegurarlo.





Después del uso, enrosque el cordón en su mano y guárdelo en el gancho trasero.



Para almacenarlo, enganche el accesorio para piso en el gancho del cordón.

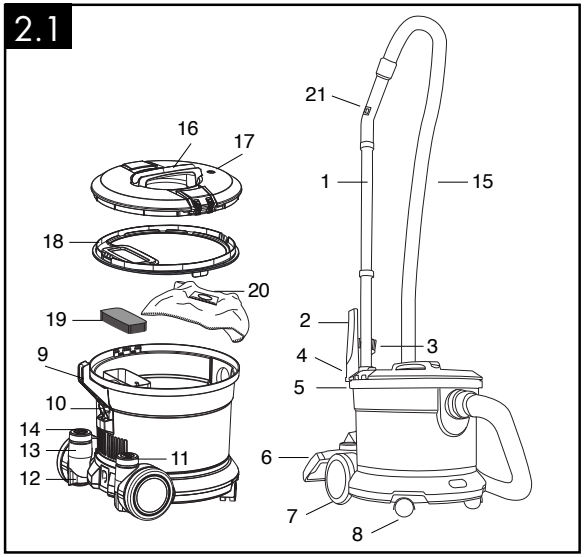
El modelo real puede no coincidir con las imágenes que se muestran.

2. USOS

DESCRIPCIÓN DE LA ASPIRADORA

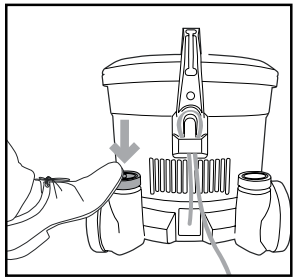
1. Tubos de extensión
2. Accesorio para hendiduras
3. Cepillo para polvo
4. Gancho para almacenar el tubo
5. Ganchos para retener la tapa
6. Accesorio combinable para pisos
7. Llantas traseras
8. Ruedas giratorias de 360°
9. Gancho para almacenar el tubo
10. Gancho trasero del cordón
11. Interruptor de modos de operación Eco/Hush™
12. Entrada del cordón de alimentación
13. Escape ubicado después del motor
14. Interruptor de ON/OFF (encendido/apagado)
15. Manguera flexible
16. Mango de transporte
17. Válvula de liberación de presión
18. Filtro de tela previo al motor
19. Filtro de espuma previo al motor
20. Bolsa del filtro
21. Válvula de control de succión

2.1

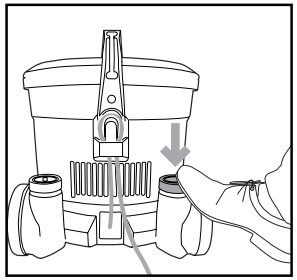


SÓLO PARA USO EN SECO

INTERRUPTOR DE ON-OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

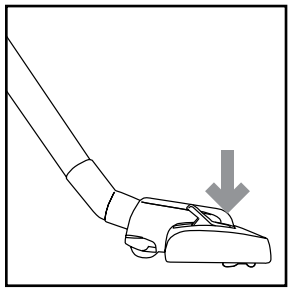


Presione una vez el botón de encendido para encender la unidad. La máquina encenderá en alta potencia.

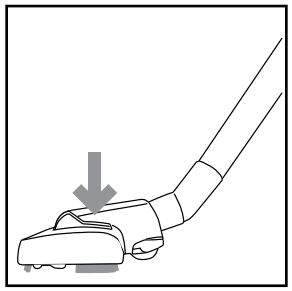


Presione el botón eco para pasar de alta potencia a los modos Hush™.

SELECTOR DE SUPERFICIE DE SUELOS



Para limpiar alfombras presione el interruptor de alfombras hacia atrás.



Para limpiar pisos presione el interruptor de pisos hacia atrás.

3. TOOLS

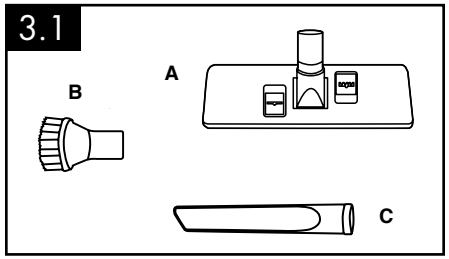
Los accesorios le permiten limpiar superficies que están a mayor altura que el piso y alcanzar áreas difíciles de limpiar.

La aspiradora está lista para utilizarse cuando el mango está en posición vertical.

SELECCIONE EL ACCESORIO APROPIADO

(Los accesorios pueden variar según el modelo)

3.1

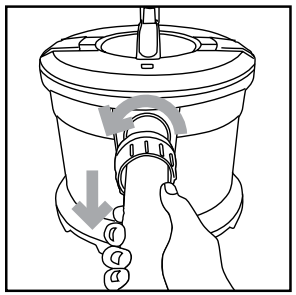


A. El accesorio combinable para pisos permite limpiar tanto pisos como alfombras.

B. El accesorio para polvo puede usarse para limpiar superficies de mesas, libros, pantallas para lámparas y persianas. (El accesorio varía según el modelo)

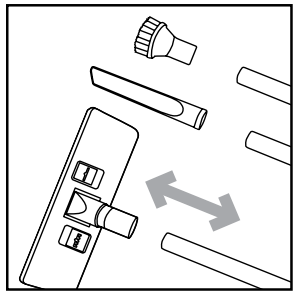
C. El accesorio para hendiduras puede usarse en lugares estrechos, esquinas y en bordes de sitios como cajones de cómodas, muebles tapizados, escaleras y zócalos.

CÓMO QUITAR LA MANGUERA



Gírela hacia la izquierda y jale.

CÓMO CONECTAR LOS ACCESORIOS



Conecte el accesorio que desee utilizar al extremo del tubo.

El modelo real puede no coincidir con las imágenes que se muestran.